



Mamdani Administration Completes \$24 Million Snow and Composting Facilities Project in Brooklyn

P.6



إدارة ممداني تنجز مشروعا بقيمة ٢٤ مليون دولار لمرافق الثلوج والتسميد في بروكلين

نيويورك.. المدينة التي لا تنام
New York... The City That Never Sleeps

P.8

Editorial Team Message – NYC Arab Post

In a rapidly changing world, the need for a media platform that reflects the voice of the community has never been greater.

From this vision, NYC Arab Post was created to serve as a bridge connecting the Arab community with the local landscape of New York City, highlighting its stories, achievements, and challenges.

We believe that media is not only about delivering news, but also about responsibility, awareness, and empowering individuals while strengthening connections within the community. That is why we are committed to providing professional, reliable, and balanced content that truly serves our readers. We are also proud to be a city-licensed media platform, allowing us to share new laws, updates, and official an-

nouncements issued by New York City authorities, presented clearly in Arabic to better serve the community.

Today, we are proud to be recognized as the voice of the Arab community in the city, reflecting their perspectives, representing their interests, and helping amplify their voice across different platforms.

Through both our digital and print editions, we aim to reach our audience across various spaces—from medical offices and professional centers to government institutions—ensuring our presence wherever the community is. We remain committed to delivering content worthy of your trust and continuously improving our platform to be a true voice that represents you.

Editorial Team
NYC Arab Post

أسئلة اختبار الجنسية الأمريكية - 100 سؤال 2026

U.S. Citizenship Test – 100 Questions

P.4.5

P.2

مستقبل المتاجر العائلية..

خطوة جريئة من العمدة لإنقاذ "البرنس" المحلي

The Future of Family-Owned Stores: A Bold Step by the Mayor to Save Local Businesses

الفرق بين ICE و CBP: ما الذي يجب أن تعرفه العائلات المهاجرة؟

Understanding ICE vs. CBP: What Immigrant Families Need to Know

كلمة فريق التحرير

في عالم سريع التغير، تبرز الحاجة إلى منصة إعلامية تعكس صوت المجتمع وتواكب تطوراتاته. من هذا المنطلق، جاءت NYC Arab Post لتكون جسرا يربط الجالية العربية بالمشهد المحلي في مدينة نيويورك، ويعكس قضاياها، إنجازاتها، وتحدياتها. نحن نؤمن بأن الإعلام ليس فقط وسيلة لنقل الأخبار، بل هو رسالة ومسؤولية تهدف إلى التوعية، وتمكين الأفراد، وتعزيز التواصل بين مختلف مكونات المجتمع. لذلك نحرص على تقديم محتوى مهني، موثوق، ومتوازن يخدم القارئ ويعكس واقعه. ونفخر بأننا منصة إعلامية مرخصة من قبل المدينة، مما يتيح لنا نقل القوانين والقرارات الجديدة الشائعة عن الجهات الرسمية في نيويورك، وتقديمها باللغة العربية بشكل واضح ومبسط لخدمة المجتمع. واليوم، نفخر بأننا أصبحنا نعتبر صوت العرب في المدينة، ننقل قضاياهم، ونعكس تطلعاتهم، ونساهم في إيصال صوتهم إلى الجهات المختلفة. من خلال نسختنا الرقمية والورقية، نسعى للوصول إلى جمهورنا في مختلف الأماكن، من المراكز الطبية والمكاتب المهنية إلى المؤسسات الحكومية، لنكون حاضرين حيث يكون المجتمع. نعدكم بالاستمرار في تقديم محتوى يليق بثقتكم، ونسعى دائما لتطوير منصتنا لتكون صوتا حقيقيا يعبر عنكم.

فريق التحرير
NYC Arab Post

MONY LOUTFI

Your Edge in New York Real Estate

Formerly Coldwell Banker | Now MYNY



COMMERCIAL
العقارات التجارية



INVESTMENT
الاستثمار



MULTIFAMILY
العقارات متعددة الوحدات

Local Expertise.
Global Reach.

MYNY
MY NEW YORK

347-799-6377

Mony.loutfi@myny.Real.estate

NYC | Long Island | The Hamptons

موني لطفي

ميزتك في عقارات نيويورك

Your Trusted Immigration Attorney

محامية الهجرة الموثوقة
Jennifer Oltarsh

IMMIGRATION ATTORNEY

- ✓ U.S. Business Immigration ✓ هجرة الأعمال
- ✓ U.S. Citizenship ✓ الجنسية الأمريكية
- ✓ Consular Processing ✓ لم الشمل
- ✓ Deportation Defense ✓ الجرين كارد
- ✓ Family Immigration ✓ الدفاع ضد الترحيل
- ✓ Green Cards
- ✓ Waivers of Inadmissibility

Helping You Reunite with Your Loved Ones

Jennifer Oltarsh, Esq.
Oltarsh & Associates, P.C.

494 Eighth Ave, Suite 1704
New York, NY 10001

(212) 944-9420

جينيفر أولتارش

نساعدك على لم شملك مع أحبائك



نيويورك تطلق استبياناً للأهالي لتشكيل خدمات رعاية الأطفال الشاملة

أعلن عمدة مدينة نيويورك Zohran Kwame Mamdani عن إطلاق استبيان جديد للأهالي يهدف إلى تشكيل مستقبل خدمات رعاية الأطفال الشاملة في المدينة. سيجتمع الاستبيان آراء العائلات حول احتياجاتهم في رعاية الأطفال، في الوقت الذي تستعد فيه المدينة لتوسيع الخدمات، بما في ذلك ٢,٠٠٠ مقعد مجاني في برامج K-2 وأكثر من ١,٠٠٠ مقعد جديد في برامج K-3 بدءاً من هذا الخريف. وأكد المسؤولون أن المبادرة ستساعد في تصميم نظام يعكس احتياجات الأهالي ويحسن جودة التعليم في مرحلة الطفولة المبكرة عبر المدينة.

لمعرفة المزيد ادخل على الموقع
www.arabamerican.media

عمدة نيويورك يتحدث عن الوحدة والتحديات خلال فعالية عيد الفصح

ألقى عمدة مدينة نيويورك Zohran Kwame Mamdani كلمة خلال حفل Passover Seder، مسلطاً الضوء على مواضيع الوحدة والعدالة والتضامن. وخلال خطابه، تطرق العمدة إلى التحديات الرئيسية التي تواجه المدينة، بما في ذلك ارتفاع تكاليف المعيشة والمخاوف المتعلقة بمعاداة السامية. وأكد على أهمية دعم المجتمع والعمل الجماعي لبناء نيويورك أكثر شمولية وعدلاً.



• زهران ممداني

و. يبعث برسالة أمل ويكشف عن حزمة دعم جديدة للأسر

وجه عمدة مدينة نيويورك Zohran Kwame Mamdani رسالة تحمل معاني الإيمان والتجدد بمناسبة عيد الفصح، مؤكداً التزامه بمواصلة دعم الأسر العاملة في مختلف أنحاء المدينة، في ظل التحديات الاقتصادية الراهنة. وخلال كلمته التي ألقاها داخل كنيسة Bronx Bethany Church of the Nazarene، شدد العمدة على أن هذه المناسبة تمثل فرصة لاستعادة الأمل وتعزيز روح التأمل، خاصة في أوقات تتزايد فيها الضغوط المعيشية على المواطنين. واستعرض ممداني أبرز ملامح خطط الإدارة، مشيراً إلى اتفاق تمويلي ضخم بقيمة ١,٢ مليار دولار يهدف إلى التوسع في خدمات رعاية الأطفال، بما يشمل توفير رعاية مجانية

للأطفال في سن العامين، في خطوة تستهدف تخفيف الأعباء المالية عن كاهل الأسر. كما تطرق إلى جهود التوسع في مشروعات الإسكان الميسر داخل أحياء برونكس وكوينز وبروكلين، إلى جانب إطلاق مبادرات داعمة للعمال وأصحاب المشروعات الصغيرة، بما يسهم في تعزيز الاستقرار الاقتصادي والاجتماعي داخل المدينة. وفي سياق حديثه، استحضر ممداني كلمات الزعيم الحقوقي Martin Luther King Jr، مؤكداً أن الإيمان كان ولا يزال قوة دافعة لتجاوز الأزمات، معرباً عن ثقته في قدرة نيويورك على العبور نحو مرحلة جديدة يسودها الأمل، واصفاً إياها بـ «موسم من النور».

نيويورك تفتتح أول وحدة علاجية للمحتجزين ضمن خطة إغلاق رايكز

أعلن عمدة المدينة زهران ممداني عن افتتاح أول وحدة علاجية متخصصة من نوعها داخل مستشفى بلفيو، مخصصة للمحتجزين الذين يعانون من حالات صحية ونفسية خطيرة، وذلك ضمن خطة أوسع لإغلاق سجن رايكز وإصلاح نظام العدالة الجنائية في المدينة. تضم الوحدة الجديدة ١٠٤ أسرة، وتهدف إلى تقديم رعاية طبية متقدمة داخل بيئة إنسانية، بدلاً من الظروف الصعبة التي طالما وُصفت بها منشآت رايكز. وستسمح هذه الخطوة للمحتجزين بالحصول على العلاج بشكل أسرع، دون الحاجة إلى نقلهم لمسافات طويلة أو انتظار مواعيد قد تستغرق أشهراً.

وأكدت إدارة المدينة أن هذه المبادرة تأتي استجابة لسنين من الانتقادات المتعلقة بأوضاع السجون، خاصة فيما يتعلق بالرعاية الصحية، حيث يعاني العديد من المحتجزين من أمراض مزمنة واضطرابات نفسية دون تلقي الدعم الكافي. كما أعلنت المدينة عن خطط لتوسيع هذا النموذج، من خلال إنشاء وحدات مماثلة في بروكلين وبرونكس بحلول عام ٢٠٢٩، ليصل إجمالي عدد الأسرة العلاجية إلى أكثر من ٣٠٠ سرير.



وأشار المسؤولون إلى أن هذه الخطوة تمثل تحولاً مهماً نحو نظام أكثر إنسانية، يركز على العلاج وإعادة التأهيل بدلاً من الإهمال، مع التأكيد على أن الهدف النهائي هو تقليل عدد المحتجزين وتحسين ظروفهم تمهيداً لإغلاق سجن رايكز بشكل كامل.

تضمن الوحدة الجديدة ١٠٤ أسرة، وتهدف إلى تقديم رعاية طبية متقدمة داخل بيئة إنسانية، بدلاً من الظروف الصعبة التي طالما وُصفت بها منشآت رايكز. وستسمح هذه الخطوة للمحتجزين بالحصول على العلاج بشكل أسرع، دون الحاجة إلى نقلهم لمسافات طويلة أو انتظار مواعيد قد تستغرق أشهراً.

وأكدت إدارة المدينة أن هذه المبادرة تأتي استجابة

هل يجب أن تفتح باب منزلك لعناصر الهجرة؟

موقعة من قاضي أم لا. كما أن للناس الحق في التزام الصمت، والحق في التحدث إلى محام قبل الإجابة عن الأسئلة أو توقيع أي أوراق. إن معرفة الحقوق يمكن أن تساعد في حماية الشخص وعائلته. فالمعلومة الواضحة، والاستعداد المسبق، والحصول على دعم قانوني، كلها أمور قد تُحدث فرقاً كبيراً في اللحظات الصعبة. سؤال للجمهور: هل تعتقدون أن المجتمعات تحتاج إلى مزيد من التوعية الواضحة بحقوقها القانونية عند اقتراب عناصر الهجرة من منازلهم؟

تشعر كثير من العائلات بالخوف أو الارتباك عندما يأتي عناصر الهجرة إلى الباب. ومن المهم أن يعرف الناس أنه في كثير من الحالات لا يجب فتح الباب ما لم يُبرز العناصر مذكرة قضائية صحيحة موقعة من قاضي. أما الوثائق الإدارية الخاصة بالهجرة، فليست دائماً كافية لإجبار الشخص على السماح لهم بالدخول. وغالباً ما ينصح المدافعون القانونيون الناس بالهدوء، والتحدث بحذر، وطلب إظهار المذكرة من خلال النافذة أو تمريرها من تحت الباب. ومن المهم قراءة الوثيقة جيداً والتأكد مما إذا كانت



تعيين مسؤول لدعم المشاريع الصغيرة في مدينة نيويورك

أوسى خبرة تزيد عن عشر سنوات في دعم رواد الأعمال، حيث قدمت استشارات مالية وفنية وساعدت العديد من المشاريع في الوصول إلى التمويل، كما أنها صاحبة مشروع تجاري، مما يمنحها فهماً مباشراً لتحديات هذا القطاع. وأكد مسؤولو المدينة أن المشاريع الصغيرة تُعد عنصراً أساسياً في اقتصاد نيويورك وهويتها، وأن هذا المنصب الجديد يهدف إلى منحها صوتاً أقوى داخل الحكومة وتقليل التعقيدات التي تواجهها.

أعلن عمدة المدينة زهران ممداني عن تعيين داليا أوسى في منصب جديد يُعرف باسم «مسؤولة دعم المشاريع الصغيرة» (Mom-and-Pop Czar)، وذلك في خطوة تهدف إلى مساعدة أصغر الأعمال التجارية في أحياء المدينة. يهدف هذا المنصب إلى مساعدة المشاريع الصغيرة جداً على التعامل مع الإجراءات الحكومية، وتسهيل حصولها على الدعم اللازم للاستمرار والنمو. وستعمل أوسى بالتعاون مع مختلف الجهات الحكومية لتعزيز الدعم لأصحاب المشاريع الصغيرة والعائلية. تمتلك داليا

مستقبل المتاجر العائلية.. خطوة جريئة من العمدة لإنقاذ «البنزس» المحلي

مؤخراً، من زيادة الإجراءات إلى تذبذب سلاسل التوريد. ويرى مراقبون أن تعيين أوسى يعكس إدراك المدينة بأن «المتاجر الصغيرة» هي العمود الفقري لهوية نيويورك. وتؤكد هذه الزيارة أن دعم «الأعمال الصغيرة» انتقل من مرحلة الشعارات إلى مرحلة الهيكلية الإدارية. فمن خلال وضع مسؤول متخصص لهذا الملف، ترسل المدينة رسالة طمأنينة لآلاف العائلات التي تدير مشاريع خاصة، فمادها أن استقرارهم الاقتصادي هو جزء لا يتجزأ من استقرار وازدهار مدينة نيويورك ككل.

هذا المنصب المستحدث ليكون حلقة الوصل المباشرة بين أصحاب المشاريع الصغيرة وبين دهايز الإدارة الحكومية، بهدف تذليل العقبات البيروقراطية وتقديم الدعم اللوجستي اللازم لاستمرار هذه المحال. حيث إن اختيار متجر «Court Side Deli» في البرونكس يحمل دلالة رمزية قوية؛ فهذه المنطقة تعتمد بشكل حيوي على المتاجر الصغيرة التي لا تقدم سلعا فحسب، بل تمثل مراكز اجتماعية ونقاط استقرار يومي للسكان. وتأتي هذه الخطوة استجابة للتحديات الاقتصادية المتزايدة التي واجهت أصحاب الأعمال

في خطوة تعكس توجهها جديداً للإدارة المحلية نحو حماية النسيج الاقتصادي للأحياء، قام عمدة مدينة نيويورك، زهران ممداني، بزيارة ميدانية لمتجر «Court Side Deli» الشهير في منطقة البرونكس. لم تكن الزيارة مجرد جولة تفقدية، بل كانت منصة لإطلاق مبادرة إدارية نوعية تهدف إلى إنقاذ المتاجر العائلية من ضغوط التضخم وارتفاع التكاليف.

وخلال الزيارة، أعلن العمدة رسمياً تعيين ديليا أوسى في منصب «Mom-and-Pop Czar» (المسؤول الأول عن المتاجر الصغيرة والعائلية). ويأتي

Important statement note:
People should contact a qualified immigration attorney for advice about their specific situation.

Do You Have to Open Your Door to Immigration Agents ?

Many families feel afraid or confused when immigration agents come to the door. One of the most important things to understand is that, in many situations, you do not have to open your door unless the agents show a valid judicial warrant signed by a judge. An administrative immigration document is not always enough to require you to let officers into your home. Legal advocates often advise people to stay calm, speak carefully, and ask the officers to show any warrant through a window or slip it under the door. It is important to read the document and check whether it is signed by a judge. People also have the



right to remain silent and the right to speak with a lawyer before answering questions or signing papers. Knowing your rights can help protect you and your family. Clear information, preparation, and legal support can

make a big difference during stressful moments. Question for the audience: Do you believe more communities need clear information about their legal rights when approached at home by immigration agents?



Mayoral Photography Office - Michael Appleton

NYC Mayor Speaks About Unity and Challenges at Passover Event

New York City Mayor Zohran Kwame Mamdani delivered remarks at a Passover Seder, highlighting themes of unity, justice, and solidarity. During his speech, the mayor addressed key challenges facing the city, including rising living costs and concerns about antisemitism. He emphasized the importance of community support and collective action in building a more inclusive and fair New York City.

NYC Launches Parent Survey to Help Shape Universal Child Care

New York City Mayor Zohran Kwame Mamdani announced the launch of a new parent survey aimed at shaping the future of universal child care in New York City. The survey will collect feedback from families on their child care needs as the city prepares to expand services, including 2,000 free 2-K seats and over 1,000 new 3-K seats starting this fall. Officials say the initiative will help design a system that reflects parents' needs and improves early childhood education across the city.

The Future of Family-Owned Stores: A Bold Step by the Mayor to Save Local Businesses

In a move that reflects a new direction in local government toward protecting the economic fabric of neighborhood communities, New York City Mayor Zohran Mamdani paid a field visit to the well-known Court Side Deli store in the Bronx. The visit was not merely an inspection tour, but a platform to launch a significant administrative initiative aimed at saving family-owned stores from the pressures of inflation and rising costs. During the visit, the mayor officially announced the appointment of Dilia Aouissi to the position of "Mom-and-Pop Czar"—the city's chief official responsible for small and family-owned businesses. This newly created role is intended to serve as a direct link between small business owners and the complexities of



Photo credit: Michael Appleton / Mayoral Photography Office

government administration, with the goal of reducing bureaucratic obstacles and providing the logistical support needed to help these stores continue operating. The choice of Court Side Deli in the Bronx carries strong symbolic significance. This area depends heavily on small businesses that not only provide goods, but also

serve as social hubs and daily anchors for local residents. The move comes in response to the growing economic challenges business owners have faced in recent years, from rising rents to unstable supply chains. Observers see Aouissi's appointment as a sign that the city recognizes small stores as the backbone of New York's identity. This visit confirms that support for small businesses has moved beyond slogans and into concrete administrative action. By assigning a dedicated official to this issue, the city is sending a reassuring message to the thousands of families who run their own businesses: that their economic stability is an essential part of the overall stability and prosperity of New York City as a whole.



Delia Awusi

NYC Appoints "Mom-and-Pop Czar" to Support Small Businesses

New York City — Mayor Zohran Kwame Mamdani announced the appointment of Delia Awusi as the city's new "Mom-and-Pop Czar," a role created to support New York City's smallest businesses. The position will focus on helping ultra-small businesses navigate city systems, reduce bureaucratic challenges, and gain access to resources needed to grow and remain sustainable. Awusi will work closely with city agencies to strengthen support for neighborhood and family-run businesses.

Awusi brings more than a decade of experience in small business development, providing financial guidance, technical assistance, and access to capital. As a small business owner herself, she offers firsthand insight into the challenges entrepreneurs face. City officials emphasized that small businesses are the backbone of New York City's economy and identity. This new role aims to give them a stronger voice in government and allow them to focus more on serving their communities.

New York Opens First Therapeutic Unit for Detainees as Part of Rikers Closure Plan

New York City has inaugurated its first specialized therapeutic unit for detainees, marking a significant step in its broader plan to shut down Rikers Island Jail and reform the city's criminal justice system. Mayor Zohran Mamdani announced the opening of the new facility inside Bellevue Hospital, designed to provide advanced medical and psychiatric care for detainees suffering from severe physical and mental health conditions. The unit, which includes 104 beds, aims to deliver high-quality healthcare within a more humane environment, replacing the harsh conditions long associated with Rikers facilities. The initiative will enable detainees to receive timely treatment without the need for long-distance transfers or delays that previously stretched for months. City officials said the move responds to years of criticism over prison conditions—particularly inadequate healthcare—as many detainees have struggled with chronic illnesses and mental health disorders without sufficient support. Authorities also revealed plans to expand the model by establishing similar units in Brooklyn and The Bronx by 2029, increasing total therapeutic capacity to more than 300 beds. Officials emphasized that the initiative represents a major shift toward a more humane system focused on treatment and rehabilitation rather than neglect, with the ultimate goal of reducing the detainee population and fully closing Rikers Island.

SIDR

خلاصة الجمال وكنز الطبيعة

The Essence of Timeless Beauty

From the mountains of Yemen الأصل الجمال الأصيلة the world, we present a refined collection of premium natural care.

من جبال اليمن إلى العالم، نقدم لكم مجموعة فاخرة من العناية الطبيعية الأصيلة

Sidr | Henna | Herbal Clay | Traditional Blends

سدر | حناء | طين طبيعي | خلطات تراثية

For stronger hair. Healthier skin. Natural radiance.

لشعر أقوى، بشرة صحية، وإشراقاً طبيعياً

Available Worldwide

USA | Yemen | Egypt | Canada

Pure Nature. Luxury You Deserve.

طبيعة نقية... فخامة تستحقها

+20110 6330833

+966 59 606 1382

www.instagram.com/

www.tiktok.com/

www.facebook.co

Order Now | اطلب الآن

Contact Us | تواصل معنا

أسئلة اختبار الجنسية الأمريكية

A: Principles of American Democracy		أ: مبادئ الديمقراطية الأمريكية	
1	What is the supreme law of the land ? The Constitution	١	ما هو أعلى قانون في البلاد؟ ♦ الدستور
2	What does the Constitution do ? sets up the government - defines the government - protects basic rights of Americans	٢	ماذا يفعل الدستور؟ ♦ ينشئ الحكومة - ♦ يعرف الحكومة - ♦ يحمي الحقوق الأساسية للأمريكيين
3	The idea of self-government is in the first three words of the Constitution. What are these words? • We the People	٣	إن فكرة الحكم الذاتي واردة في أول ثلاث كلمات من الدستور ♦ نحن الشعب
4	What is an amendment? a change (to the Constitution) - an addition (to the Constitution)	٤	ما هو التعديل؟ ♦ تغيير في الدستور - ♦ إضافة إلى الدستور
5	What do we call the first ten amendments to the Constitution • the Bill of Rights	٥	ماذا نسمي التعديلات العشرة الأولى للدستور؟ ♦ وثيقة الحقوق
6	What is one right or freedom from the First Amendment? speech - religion - assembly - press - petition the government	٦	اذكر حقًا واحدًا أو حرية من الحريات الواردة في التعديل الأول ♦ حرية الكلام - ♦ حرية الدين - ♦ حرية التجمع - ♦ حرية الصحافة - ♦ حق تقديم الالتماس للحكومة
7	How many amendments does the Constitution have? • twenty-seven (27)	٧	كم عدد التعديلات في الدستور؟ ♦ سبعة وعشرون (27)
8	What did the Declaration of Independence do? • announced our independence (from Great Britain) • declared our independence (from Great Britain) • said that the United States is free (from Great Britain)	٨	ماذا فعل إعلان الاستقلال؟ ♦ أعلن استقلالنا عن بريطانيا العظمى - ♦ صرّح باستقلالنا عن بريطانيا العظمى ♦ قال إن الولايات المتحدة حرة من بريطانيا العظمى
9	What are two rights in the Declaration of Independence? • life - liberty - pursuit of happiness	٩	ما هما حقان وردا في إعلان الاستقلال؟ ♦ الحياة - ♦ الحرية - ♦ السعي وراء السعادة
10	What is freedom of religion? You can practice any religion, or not practice a religion	١٠	ما هي حرية الدين؟ ♦ يمكنك أن تمارس أي دين، أو ألا تمارس أي دين.
11	What is the economic system in the United States? • capitalist economy - market economy	١١	ما هو النظام الاقتصادي في الولايات المتحدة؟ ♦ الاقتصاد الرأسمالي - ♦ اقتصاد السوق
12	What is the "rule of law"? • Everyone must follow the law. - Leaders must obey the law • Government must obey the law • No one is above the law	١٢	ما معنى "حكم القانون"؟ ♦ يجب على الجميع اتباع القانون - ♦ يجب على القادة الامتثال للقانون. ♦ يجب على الحكومة الامتثال للقانون - ♦ لا أحد فوق القانون.
B: System of Government		ب: نظام الحكم	
13	Name one branch or part of the government? Congress - legislative - President - executive - the courts - judicial	١٣	اذكر فرعًا واحدًا أو جزءًا من الحكومة. ♦ الكونغرس - ♦ السلطة التشريعية ♦ الرئيس - ♦ السلطة التنفيذية - ♦ المحاكم - ♦ السلطة القضائية
14	What stops one branch of government from becoming too powerful? checks and balances - separation of powers	١٤	ما الذي يمنع أحد فروع الحكومة من أن يصبح قويًا أكثر من اللازم؟ ♦ الضوابط والتوازنات - ♦ فصل السلطات
15	Who is in charge of the executive branch? the President	١٥	من المسؤول عن السلطة التنفيذية؟ ♦ الرئيس
16	Who makes federal laws? Congress - Senate and House (of Representatives) - (U.S. or national) legislature	١٦	من يسن القوانين الفيدرالية؟ ♦ الكونغرس - ♦ مجلس الشيوخ ومجلس النواب - ♦ الهيئة التشريعية الوطنية
17	What are the two parts of the U.S. Congress? the Senate and House (of Representatives)	١٧	ما الجزآن اللذان يتكون منهما الكونغرس الأمريكي؟ ♦ مجلس الشيوخ ومجلس النواب
18	How many U.S. Senators are there - one hundred(100)	١٨	كم عدد أعضاء مجلس الشيوخ الأمريكي؟ ♦ مئة (١٠٠)
19	We elect a U.S. Senator for how many years? six (6)	١٩	ننتخب عضو مجلس الشيوخ الأمريكي لمدة كم سنة؟ ♦ ست (٦) سنوات
20	Who is one of your state's U.S. Senators now? • Answers will vary. - For New York: Charles Schumer / Kirsten Gillibrand	٢٠	اذكر اسم أحد أعضاء مجلس الشيوخ عن ولايتك الآن؟ ♦ تختلف الإجابة حسب الولاية ♦ في نيويورك: تشارلز شومر / كيرستن جيليبيراند
21	The House of Representatives has how many voting members? • four hundred thirty-five (435)	٢١	كم عدد الأعضاء المصوتين في مجلس النواب؟ ♦ أربعمئة وخمسة وثلاثون (٤٣٥)
22	We elect a U.S. Representative for how many years? two (2)	٢٢	ننتخب عضو مجلس النواب لمدة كم سنة؟ ♦ سنتان (٢)
23	Name your U.S. Representative? • Answers will vary by district.	٢٣	اذكر اسم ممثلك في مجلس النواب؟ ♦ تختلف الإجابة حسب الدائرة الانتخابية
24	Who does a U.S. Senator represent ? • all people of the state	٢٤	من يمثل عضو مجلس الشيوخ الأمريكي؟ ♦ جميع سكان الولاية
25	Why do some states have more Representatives than others? • because of the state's population • because they have more people • because some states have more people	٢٥	لماذا لدى بعض الولايات عدد أكبر من النواب من غيرها؟ ♦ بسبب عدد سكان الولاية - ♦ لأن عدد سكانها أكبر - ♦ لأن بعض الولايات فيها سكان أكثر

Note: Some answers may change after elections or official appointments. Please check the latest USCIS information before your interview.

ملاحظة: بعض الإجابات قد تتغير بعد الانتخابات أو التعيينات الرسمية. يُنصح بمراجعة أحدث معلومات USCIS قبل مقابلة الجنسية.

U.S. Citizenship Test

C: Rights and Responsibilities		ج: الحقوق والمسؤوليات
26	We elect a U.S. Senator for how many years? • six (6)	٢٦ ننتخب عضو مجلس الشيوخ الأمريكي لمدة كم سنة؟ ♦ ست (٦) سنوات
27	In what month do we vote for President? • November	٢٧ في أي شهر ننتخب الرئيس؟ ♦ نوفمبر
28	What is the name of the President of the United States now? • Donald J. Trump	٢٨ ما اسم رئيس الولايات المتحدة الآن؟ ♦ دونالد ج. ترامب
29	What is the name of the Vice President of the United States now? • JD Vance	٢٩ ما اسم نائب رئيس الولايات المتحدة الآن؟ ♦ جي دي فانس
30	If the President can no longer serve, who becomes President? • the Vice President	٣٠ إذا لم يعد الرئيس قادراً على الخدمة، فمن يصبح رئيساً؟ ♦ نائب الرئيس
31	If both the President and the Vice President can no longer serve, who becomes President? • the Speaker of the House	٣١ إذا لم يعد الرئيس ونائب الرئيس قادرين على الخدمة، فمن يصبح رئيساً؟ ♦ رئيس مجلس النواب
32	Who is the Commander in Chief of the military? • the President	٣٢ من هو القائد الأعلى للقوات المسلحة؟ ♦ الرئيس
33	Who signs bills to become laws? • the President	٣٣ من يوقع مشاريع القوانين لتصبح قوانين؟ ♦ الرئيس
34	Who vetoes bills? • the President	٣٤ من يرفض مشاريع القوانين؟ ♦ الرئيس
35	What does the President's Cabinet do? • advises the President	٣٥ ماذا يفعل مجلس الوزراء الرئاسي؟ ♦ يقدم المشورة للرئيس
36	What are two Cabinet-level positions? Secretary of Agriculture • Secretary of Commerce • Secretary of Defense • Secretary of Education • Secretary of Energy • Secretary of Health and Human Services • Secretary of Homeland Security • Secretary of Housing and Urban Development • Secretary of the Interior • Secretary of Labor • Secretary of State • Secretary of Transportation • Secretary of the Treasury • Secretary of Veterans Affairs • Attorney General • Vice President	٣٦ اذكر منصبين من مناصب مجلس الوزراء. ♦ وزير الزراعة ♦ وزير التجارة ♦ وزير الدفاع ♦ وزير التعليم ♦ وزير الطاقة ♦ وزير الصحة والخدمات الإنسانية ♦ وزير الأمن الداخلي ♦ وزير الإسكان والتنمية الحضرية ♦ وزير الداخلية ♦ وزير العمل ♦ وزير الخارجية ♦ وزير النقل ♦ وزير الخزانة ♦ وزير شؤون المحاربين القدامى ♦ النائب العام ♦ نائب الرئيس
37	What does the judicial branch do? reviews laws • explains laws • resolves disputes (disagreements) • decides if a law goes against the Constitution	٣٧ ماذا تفعل السلطة القضائية؟ ♦ تراجع القوانين ♦ تفسر القوانين ♦ تحل النزاعات والخلافات ♦ تقرر ما إذا كان القانون يخالف الدستور
38	What is the highest court in the United States? • the Supreme Court	٣٨ ما أعلى محكمة في الولايات المتحدة؟ ♦ المحكمة العليا
39	How many justices are on the Supreme Court? • nine (9)	٣٩ كم عدد قضاة المحكمة العليا؟ ♦ تسعة (٩)
40	Who is the Chief Justice of the United States now? • John G. Roberts, Jr	٤٠ من هو رئيس المحكمة العليا في الولايات المتحدة الآن؟ ♦ جون جي. روبرتس الابن
41	Under our Constitution, some powers belong to the federal government. What is one power of the federal government? • to print money • to declare war • to create an army • to make treaties	٤١ بموجب الدستور، بعض الصلاحيات تعود للحكومة الفيدرالية. اذكر واحدة منها. ♦ طباعة النقود ♦ إعلان الحرب ♦ إنشاء جيش ♦ عقد المعاهدات
42	Under our Constitution, some powers belong to the states. What is one power of the states? • provide schooling and education • provide protection (police) • provide safety (fire departments) • give a driver's license • approve zoning and land use	٤٢ بموجب الدستور، بعض الصلاحيات تعود للولايات. اذكر واحدة منها. ♦ توفير التعليم ♦ توفير الحماية (الشرطة) ♦ توفير السلامة (الإطفاء) ♦ إصدار رخصة قيادة ♦ الموافقة على تقسيم المناطق واستخدام الأراضي
43	Who is the Governor of your state now? • For New York: Kathy Hochul	٤٣ من هو حاكم ولايتك الآن؟ ♦ في نيويورك: كاشي هوكول
44	What is the capital of your state? • For New York: Albany	٤٤ ما عاصمة ولايتك؟ ♦ في نيويورك: ألباني
45	What are the two major political parties in the United States? • Democratic and Republican	٤٥ ما هما الحزبان السياسيان الرئيسيان في الولايات المتحدة؟ ♦ الحزب الديمقراطي والحزب الجمهوري
46	What is the political party of the President now? • Republican	٤٦ ما الحزب السياسي للرئيس الآن؟ ♦ الحزب الجمهوري
47	What is the name of the Speaker of the House of Representatives now? • Mike Johnson	٤٧ ما اسم رئيس مجلس النواب الآن؟ ♦ مايك جونسون
48	There are four amendments to the Constitution about who can vote. Describe one of them. • Citizens eighteen (18) and older can vote. • You don't have to pay (a poll tax) to vote. • Any citizen can vote. (Women and men can vote.) • A male citizen of any race can vote	٤٨ هناك أربعة تعديلات في الدستور تتعلق بمن يحق له التصويت. اذكر واحداً منها. ♦ المواطنون الذين تبلغ أعمارهم ثمانية عشر (١٨) سنة فأكثر يمكنهم التصويت. ♦ لا يجب أن تدفع ضريبة اقتراع لكي تصوت. ♦ أي مواطن يمكنه التصويت. ♦ المواطن الذكر من أي عرق يمكنه التصويت
49	What is one responsibility that is only for United States citizens? • serve on a jury • vote in a federal election	٤٩ ما إحدى المسؤوليات التي تخص المواطنين الأمريكيين فقط؟ ♦ الخدمة في هيئة المحلفين ♦ التصويت في الانتخابات الفيدرالية
50	What are two rights of everyone living in the United States? • freedom of expression • freedom of speech • freedom of assembly • freedom to petition the government • freedom of religion • the right to bear arms	٥٠ اذكر حقين لكل من يعيش في الولايات المتحدة. ♦ حرية التعبير ♦ حرية الكلام ♦ حرية التجمع ♦ حرية تقديم الالتماس للحكومة ♦ حرية الدين ♦ حق حمل السلاح

Note: Some answers may change after elections or official appointments. Please check the latest USCIS information before your interview.

ملاحظة: بعض الإجابات قد تتغير بعد الانتخابات أو التعيينات الرسمية. يُنصح بمراجعة أحدث معلومات USCIS قبل مقابلة الجنسية.

أسئلة اختبار الجنسية الأمريكية

AMERICAN HISTORY

التاريخ الأمريكي

A: Colonial Period and Independence

أ: فترة الاستعمار والاستقلال

51	What do we show loyalty to when we say the Pledge of Allegiance? • the United States • the flag	٥١ لمن نظهر الولاء عندما نقول قسم الولاء؟ ♦ الولايات المتحدة ♦ العلم
52	What is one promise you make when you become a United States citizen? • give up loyalty to other countries • defend the Constitution and laws of the United States • obey the laws of the United States • serve in the U.S. military (if needed) • serve (do important work for) the nation (if needed) • be loyal to the United States	٥٢ ما أحد الوعود التي تقدمها عندما تصبح مواطناً أمريكياً؟ ♦ التخلي عن الولاء لدول أخرى ♦ الدفاع عن الدستور وقوانين الولايات المتحدة ♦ طاعة قوانين الولايات المتحدة ♦ الخدمة في الجيش الأمريكي إذا لزم الأمر ♦ خدمة الأمة إذا لزم الأمر ♦ الولاء للولايات المتحدة
53	How old do citizens have to be to vote for President? • eighteen (18) and older	٥٣ كم يجب أن يكون عمر المواطنين للتصويت للرئيس؟ ♦ ثمانية عشر (18) سنة فأكثر
54	What are two ways that Americans can participate in their democracy? • vote • join a political party • help with a campaign • join a civic group • join a community group • give an elected official your opinion on an issue • call Senators and Representatives • publicly support or oppose an issue or policy • run for office • write to a newspaper	٥٤ اذكر طريقتين يمكن للأمريكيين من خلالهما المشاركة في الديمقراطية. التصويت ♦ الانضمام إلى حزب سياسي ♦ المساعدة في حملة انتخابية ♦ الانضمام إلى مجموعة مدنية ♦ الانضمام إلى مجموعة مجتمعية ♦ إعطاء رأيك لمسؤول منتخب حول قضية ما ♦ الاتصال بأعضاء مجلس الشيوخ والنواب ♦ دعم أو معارضة قضية أو سياسة بشكل علني ♦ الترشح لمنصب ♦ الكتابة إلى صحيفة
55	When is the last day you can send in federal income tax forms? • April 15	٥٥ ما آخر يوم يمكن فيه إرسال نماذج ضريبة الدخل الفيدرالية؟ ♦ 15 أبريل
56	When must all men register for the Selective Service? • at age eighteen (18) • between eighteen (18) and twenty-six (26)	٥٦ متى يجب على جميع الرجال التسجيل في الخدمة الانتقائية؟ ♦ عند سن الثامنة عشرة (18) ♦ بين سن الثامنة عشرة (1) والسادسة والعشرين (26)
57	What is one reason colonists came to America? • freedom • political liberty • religious freedom • economic opportunity • practice their religion • escape persecution	٥٧ ما أحد الأسباب التي جاء بسببها المستعمرون إلى أمريكا؟ ♦ الحرية ♦ الحرية السياسية ♦ الحرية الدينية ♦ الفرصة الاقتصادية ♦ ممارسة دينهم ♦ الهروب من الاضطهاد
58	Who lived in America before the Europeans arrived? • American Indians • Native Americans	٥٨ من كان يعيش في أمريكا قبل وصول الأوروبيين؟ ♦ الهنود الأمريكيون ♦ السكان الأصليون
59	What group of people was taken to America and sold as slaves? • Africans • people from Africa	٥٩ ما المجموعة التي أخذت إلى أمريكا وبيعت كعبيد؟ ♦ الأفارقة ♦ أشخاص من أفريقيا
60	Why did the colonists fight the British? • because of high taxes (taxation without representation) • because the British army stayed in their houses (boarding, quartering) • because they did not have self-government	٦٠ لماذا حارب المستعمرون البريطانيين؟ ♦ بسبب الضرائب المرتفعة ♦ لأن الجيش البريطاني كان يقيم في بيوتهم ♦ لأنهم لم يكن لديهم حكم ذاتي
61	Who wrote the Declaration of Independence? • Thomas Jefferson	٦١ من كتب إعلان الاستقلال؟ ♦ توماس جيفرسون
62	When was the Declaration of Independence adopted? • July 4, 1776	٦٢ متى تم اعتماد إعلان الاستقلال؟ ♦ ٤ يوليو ١٧٧٦
63	There were 13 original states. Name three. • New Hampshire • Massachusetts • Rhode Island • Connecticut • New York • New Jersey • Pennsylvania • Delaware • Maryland • Virginia • North Carolina • South Carolina • Georgia	٦٣ كانت هناك ١٣ ولاية أصلية. اذكر ثلاثاً منها. ♦ نيوهامشير ♦ ماساتشوستس ♦ رود آيلاند ♦ كونيتيكت ♦ نيويورك ♦ نيو جيرسي ♦ بنسلفانيا ♦ ديلاوير ♦ ميريلاند ♦ فرجينيا ♦ نورث كارولينا ♦ ساوث كارولينا ♦ جورجيا
64	What happened at the Constitutional Convention? • the Constitution was written • the Founding Fathers wrote the Constitution	٦٤ ماذا حدث في المؤتمر الدستوري؟ ♦ تمت كتابة الدستور ♦ كتب الآباء المؤسسون الدستور
65	When was the Constitution written? • 1787	٦٥ متى كتب الدستور؟ ♦ ١٧٨٧
66	The Federalist Papers supported the passage of the U.S. Constitution. Name one of the writers. • James Madison • Alexander Hamilton • John Jay • Publius	٦٦ دعمت أوراق الفيدرالي إقرار دستور الولايات المتحدة. اذكر اسم أحد كتابها. ♦ جيمس ماديسون ♦ ألكسندر هاميلتون ♦ جون جاي ♦ بوبليوس
67	What is one thing Benjamin Franklin is famous for? • U.S. diplomat • oldest member of the Constitutional Convention • first Postmaster General of the United States • writer of "Poor Richard's Almanack" • started the first free libraries	٦٧ بماذا اشتهر بنجامين فرانكلين؟ ♦ دبلوماسي أمريكي ♦ أكبر أعضاء المؤتمر الدستوري سناً ♦ أول مدير عام للبريد في الولايات المتحدة ♦ كاتب "تقويم ريتشارد الفقير" ♦ أسس أول المكتبات المجانية
68	Who is the "Father of Our Country"? • George Washington	٦٨ من هو "أبو وطننا"؟ ♦ جورج واشنطن
69	Who was the first President? • George Washington	٦٩ من كان أول رئيس؟ ♦ جورج واشنطن
B: 1800s		ب: القرن التاسع عشر
70	What territory did the United States buy from France in 1803? • the Louisiana Territory • Louisiana	٧٠ ما الأراضي التي اشترتها الولايات المتحدة من فرنسا عام ١٨٠٣؟ ♦ إقليم لويزيانا ♦ لويزيانا
71	Name one war fought by the United States in the 1800s. • War of 1812 • Mexican-American War • Civil War • Spanish-American War	٧١ اذكر حرباً واحدة خاضتها الولايات المتحدة في القرن التاسع عشر. ♦ حرب ١٨١٢ ♦ الحرب الأمريكية المكسيكية ♦ الحرب الأهلية ♦ الحرب الأمريكية الإسبانية

Note: Some answers may change after elections or official appointments. Please check the latest USCIS information before your interview.

ملاحظة: بعض الإجابات قد تتغير بعد الانتخابات أو التعيينات الرسمية. يُنصح بمراجعة أحدث معلومات USCIS قبل مقابلة الجنسية.

U.S. Citizenship Test

AMERICAN HISTORY

التاريخ الأمريكي

C: Recent American History and Other Important Historical Information

ج: التاريخ الأمريكي الحديث ومعلومات تاريخية مهمة ماذا فعلت سوزان ب. أنتوني؟

76	What did Susan B. Anthony do? • fought for women's rights • fought for civil rights	ماذا فعلت سوزان ب. أنتوني؟ • ناضلت من أجل حقوق المرأة • ناضلت من أجل الحقوق المدنية	٧٦
77	Name one war fought by the United States in the 1900s. • World War I • World War II • Korean War • Vietnam War • Gulf War	اذكر حرباً واحدة خاضتها الولايات المتحدة في القرن العشرين. • الحرب العالمية الأولى • الحرب العالمية الثانية • الحرب الكورية • حرب فيتنام • حرب الخليج	٧٧
78	Who was President during World War I? • Woodrow Wilson	من كان الرئيس أثناء الحرب العالمية الأولى؟ • وودرو ويلسون	٧٨
79	Who was President during the Great Depression and World War II? • Franklin Roosevelt	من كان الرئيس خلال الكساد الكبير والحرب العالمية الثانية؟ • فرانكلين روزفلت	٧٩
80	Who did the United States fight in World War II? • Japan, Germany, and Italy	من حاربت الولايات المتحدة في الحرب العالمية الثانية؟ • اليابان وألمانيا وإيطاليا	٨٠
81	Before he was President, Eisenhower was a general. What war was he in? • World War II	قبل أن يصبح رئيساً، كان أيزنهاور جنرالاً. في أي حرب كان؟ • الحرب العالمية الثانية	٨١
82	During the Cold War, what was the main concern of the United States? • Communism	أثناء الحرب الباردة، ما كان القلق الرئيسي للولايات المتحدة؟ • الشيوعية	٨٢
83	What movement tried to end racial discrimination? • civil rights movement	ما الحركة التي حاولت إنهاء التمييز العنصري؟ • حركة الحقوق المدنية	٨٣
84	What did Martin Luther King, Jr. do? • fought for civil rights • worked for equality for all Americans	ماذا فعل مارتن لوتر كينغ الابن؟ • ناضل من أجل الحقوق المدنية • عمل من أجل المساواة لجميع الأمريكيين	٨٤
85	What major event happened on September 11, 2001, in the United States? • Terrorists attacked the United States	ما الحدث الكبير الذي وقع في ١١ سبتمبر ٢٠٠١ في الولايات المتحدة؟ • هاجم إرهابيون الولايات المتحدة.	٨٥

INTEGRATED CIVICS A: Geography

التربية المدنية المتكامل أ: الجغرافي

86	Name one American Indian tribe in the United States. • Cherokee • Navajo • Sioux • Chippewa • Choctaw • Pueblo • Apache • Iroquois • Creek • Blackfeet • Seminole • Cheyenne • Arawak • Shawnee • Mohegan • Huron • Oneida • Lakota • Crow • Teton • Hopi • Inuit	اذكر اسم قبيلة أمريكية أصلية واحدة في الولايات المتحدة. • شيروكي • نافاجو • سيو • تشيبويا • شوكتاو • بويبلو • أباتشي • إيروكوا • كريك • بلاكفيت • سيمينول • شايان • أراواك • شوني • موهيفان • هورون • أونيدا • لاكوتا • كرو • تيتون • هوبي • إينويت	٨٦
87	Name one of the two longest rivers in the United States. • Missouri (River) • Mississippi (River)	اذكر أحد أطول نهريْن في الولايات المتحدة. • نهر ميزوري • نهر المسيسيبي	٨٧
88	What ocean is on the West Coast of the United States? • Pacific (Ocean)	ما المحيط الذي يقع على الساحل الغربي للولايات المتحدة؟ • المحيط الهادئ	٨٨
89	What ocean is on the East Coast of the United States? • Atlantic (Ocean)	ما المحيط الذي يقع على الساحل الشرقي للولايات المتحدة؟ • المحيط الأطلسي	٨٩
90	Name one U.S. territory. • Puerto Rico • U.S. Virgin Islands • American Samoa • Northern Mariana Islands • Guam	اذكر إقليمًا أمريكيًا واحدًا. • جزر فيرجن الأمريكية • ساموا الأمريكية • جزر ماريانا الشمالية • غوام	٩٠
91	Name one state that borders Canada. • Maine • New Hampshire • Vermont • New York • Pennsylvania • Ohio • Michigan • Minnesota • North Dakota • Montana • Idaho • Washington • Alaska	اذكر ولاية واحدة تحدها كندا. • مين • نيوهامبشير • فيرمونت • نيويورك • بنسلفانيا • أوهايو • ميشيغان • مينيسوتا • نورث داكوتا • مونتانا • أيداهو • واشنطن • ألاسكا	٩١
92	Name one state that borders Mexico. • California • Arizona • New Mexico • Texas	اذكر ولاية واحدة تحدها المكسيك. • كاليفورنيا • أريزونا • نيومكسيكو • تكساس	٩٢
93	What is the capital of the United States? • Washington, D.C.	ما عاصمة الولايات المتحدة؟ • واشنطن العاصمة	٩٣
94	Where is the Statue of Liberty? • New York (Harbor) • Liberty Island	أين يقع تمثال الحرية؟ • نيويورك هاربور • جزيرة الحرية	٩٤

B: Symbols

التربية المدنية المتكامل ب: الرموز

95	Why does the flag have 13 stripes? • because there were 13 original colonies • because the stripes represent the original colonies	لماذا يحتوي العلم على ١٣ خطًا؟ • لأن هناك ١٣ مستعمرة أصلية • لأن الخطوط تمثل المستعمرات الأصلية	٩٥
96	Why does the flag have 50 stars? • because there is one star for each state • because each star represents a state • because there are 50 states	لماذا يحتوي العلم على ٥٠ نجمة؟ • لأن هناك نجمة واحدة لكل ولاية • لأن كل نجمة تمثل ولاية • لأن هناك ٥٠ ولاية	٩٦
97	What is the name of the national anthem? • The Star-Spangled Banner	ما اسم النشيد الوطني؟ • الراية المتلألئة بالنجوم	٩٧

C: Holidays

ج: الأعياد

98	When do we celebrate Independence Day? • July 4	متى نحتفل بيوم الاستقلال؟ • ٤ يوليو	٩٨
99	Name two national U.S. holidays. • New Year's Day • Martin Luther King, Jr. Day • Presidents' Day • Memorial Day • Independence Day • Labor Day • Columbus Day • Veterans Day • Thanksgiving • Christmas	اذكر عيدين وطنيين أمريكيين. • رأس السنة • يوم مارتن لوتر كينغ الابن • يوم الرؤساء • يوم الذكرى • يوم الاستقلال • عيد العمال • يوم كولومبوس • يوم المحاربين القدامى • عيد الشكر • عيد الكريسمس	٩٩
100	What is one holiday celebrated in the United States? • New Year's Day • Martin Luther King, Jr. Day • Presidents' Day • Memorial Day • Independence Day • Labor Day • Columbus Day • Veterans Day • Thanksgiving • Christmas	اذكر عيدًا واحدًا يتم الاحتفال به في الولايات المتحدة. • رأس السنة • يوم مارتن لوتر كينغ الابن • يوم الرؤساء • يوم الذكرى • يوم الاستقلال • عيد العمال • يوم كولومبوس • يوم المحاربين القدامى • عيد الشكر • عيد الكريسمس	١٠٠

Note: Some answers may change after elections or official appointments. Please check the latest USCIS information before your interview.

ملاحظة: بعض الإجابات قد تتغير بعد الانتخابات أو التعيينات الرسمية. يتصح بمراجعة أحدث معلومات USCIS قبل مقابلة الجنسية.

إدارة ممداني تنجز مشروعاً بقيمة ٢٤ مليون دولار لمرافق الثلوج والتسميد في بروكلين

تدعم تشغيل المرافق. وفي إطار تعزيز الاستدامة، تتضمن المنشأة موقعاً للتسميد تديره منظمة Big Reuse، بقدرة معالجة تصل إلى ٦٠٠ ألف رطل سنوياً من مخلفات الطعام والنفايات العضوية، وتحويلها إلى موارد مفيدة للمجتمع. وأكد العمدة ممداني أن المشروع يعكس جهود المدينة المستمرة لضمان سلامة الشوارع وتحسين البيئة، مشيراً إلى أهمية التعاون بين الجهات الحكومية لتحقيق أقصى استفادة من الاستثمارات العامة. ويأتي هذا المشروع ضمن خطة أوسع لتطوير البنية التحتية وتعزيز القدرة على مواجهة التغيرات المناخية، من خلال تقليل الانبعاثات والحد من تدفق مياه الصرف إلى القناة. كما يساهم المشروع في دعم الجهود المستمرة لتنظيف قناة غوانوس، ضمن برنامج بيئي شامل، مع خطط مستقبلية تشمل إنشاء مساحات عامة جديدة، واستعادة الأراضي الرطبة، وتوسيع مشاريع البنية التحتية للمياه، بما يعزز من استدامة المنطقة وقدرتها على مواجهة التحديات البيئية.



• منشأة عمليات إزالة الثلوج المكتملة

أعلن عمدة مدينة نيويورك، Zohran Kwame Mamdani، عن الانتهاء من تنفيذ مشروع بقيمة ٢٤ مليون دولار لإنشاء مرافق جديدة لإدارة الثلوج والتسميد في منطقة غوانوس في بروكلين، في خطوة تعزز جاهزية المدينة لفصل الشتاء وتدعم البنية التحتية البيئية.

وجرى تنفيذ المشروع من قبل New York City Department of Environmental Protection بالتعاون مع New York City Department of Sanitation، حيث يهدف الطريق لإنشاء بنية تحتية حيوية للصرف الصحي، تشمل خزائناً تحت الأرض بسعة تصل إلى ٤ ملايين جالون، يهدف إلى احتجاز مياه الصرف ومنع تدفقها إلى Canal خلال العواصف المطرية.

ويضم المشروع منشأة حديثة لإدارة الثلوج تمتد على مساحة ٧,٦٠٠ قدم مربع، قادرة على تخزين ما يصل إلى ٦ ملايين رطل من ملح الطرق، إلى جانب تجهيزات تشمل شفرات الجرافات وخزانات المحلول الملحي، ما يعزز من كفاءة التعامل مع العواصف الشتوية. كما تم تزويد الموقع بألواح طاقة شمسية على الأسطح لتوليد طاقة متجددة

الفرق بين ICE و CBP: ما الذي يجب أن تعرفه العائلات المهاجرة؟



يستخدم كثير من الناس مصطلحات ICE و CBP و Border Patrol وكأنها تعني الشيء نفسه، لكنها في الحقيقة ليست متطابقة. وفهم الفرق بين هذه الجهات مهم جداً للمهاجرين والعائلات والمجتمعات التي تريد معرفة حقوقها والبقاء على اطلاع.

يشير ICE إلى هيئة إنفاذ قوانين الهجرة والجمارك الأمريكية، وهي الجهة التي يرتبط دورها تاريخياً بتنفيذ قوانين الهجرة داخل الولايات المتحدة. وقد تشمل مهامها الاعتقالات، والتحقيقات، وعمليات الاحتجاز، والإجراءات المتعلقة بالترحيل داخل البلاد.

أما CBP فهي هيئة الجمارك وحماية الحدود الأمريكية، وهي الجهة المسؤولة بشكل أساسي عن أمن الحدود، وتندرج تحتها دورية حرس الحدود. ويعمل موظفو CBP عادة في منافذ الدخول مثل المطارات والمعابر الحدودية، بينما تعمل دورية الحدود في المناطق القريبة من الحدود. ورغم أن الجهتين تتبعان وزارة الأمن الداخلي الأمريكية، فإن أدوارهما كانت تقليدياً مختلفة. لكن كثيراً من المدافعين عن حقوق المهاجرين والخبراء القانونيين يرون أن الأدوار والأساليب بين هذه الجهات أصبحت في السنوات الأخيرة أكثر تداخلاً، مما خلق حالة من الارتباك والخوف لدى كثير من المجتمعات.

ومن أهم النقاط التي يجب أن تفهمها العائلات هو الفرق بين المذكرة الإدارية والمذكرة القضائية. فالمذكرة الإدارية تصدر عادة من جهة هجرة، لكنها لا تحمل نفس القوة القانونية التي تحملها المذكرة القضائية الموقعة من قاضي. وفي كثير من الحالات، لا يكون الشخص ملزماً

نيويورك تتحرك لحماية المطاعم من الرسوم غير القانونية وغير العادلة

أعلنت إدارة عمدة المدينة زهران ممداني عن التوصل إلى تسوية تتجاوز ٨٧٥ ألف دولار مع شركة توصيل الطعام HungryPanda، بعد ثبوت فرضها رسوماً غير قانونية على مئات المطاعم، خاصة تلك المملوكة لمهاجرين. وأظهرت التحقيقات أن الشركة فرضت رسوماً إضافية مخالفة للقانون، مما أدى إلى تحميل بعض المطاعم آلاف الدولارات من التكاليف غير المبررة. وبموجب التسوية، سيتم إعادة أكثر من ٥٨٠ ألف دولار إلى أكثر من ٣٨٠ مطعمًا في المدينة، إلى جانب فرض غرامات مالية إضافية. وأكدت السلطات أن هذه الخطوة تهدف إلى حماية المشاريع الصغيرة من الاستغلال، وإلزام شركات التوصيل بالشفافية والالتزام بالقوانين. كما تم إلزام الشركة بتوضيح الرسوم، وتطبيق سياسات رقابة داخلية لضمان عدم تكرار المخالفات.

وتأتي هذه الخطوة في إطار جهود المدينة لدعم المطاعم المحلية، التي تعد جزءاً أساسياً من اقتصاد وهوية نيويورك.



طلب المشورة القانونية من محام مختص بقضايا الهجرة أو من جهة قانونية موثوقة. وبالنسبة للعائلات المهاجرة، فإن معرفة الفرق بين ICE و CBP ليست مجرد مسألة قانونية، بل هي أيضاً مسألة تتعلق بالأمان والاستعداد وراحة البال. فالمعلومة الواضحة تساعد الناس على التصرف بحذر، وحماية حقوقهم، ومساندة بعضهم البعض في الأوقات غير المؤكدة. سؤال للجمهور: نحن في بلد يقوم على العدالة وحماية الإنسانية، فهل ترون أنه يجب العمل على إيجاد حلول عادلة وإنسانية لبعض المرحّلين، ووضع شروط أو آليات تراعي ظروفهم الأسرية والإنسانية والقانونية؟

خطوة جيدة نحو العدالة الاجتماعية



Credit: Ed Reed / Mayoral Photography Office

أعلن عمدة المدينة زهران ممداني عن أبرز إنجازات أول ١٠٠ يوم من ولايته، مع التركيز على حماية السكان وتعزيز العدالة الاجتماعية. شملت الإجراءات خفض معدلات الجريمة، تعزيز سياسات حماية المهاجرين، تحسين أوضاع السجون مع خطة لإغلاق سجن رايبكرز، إضافة إلى توسيع الخدمات الصحية ودعم الفئات الأكثر ضعفاً. وأكدت الإدارة التزامها بجعل نيويورك مدينة أكثر أماناً وعدالة وشمولاً للجميع.

Chemist on the Bay Pharmacy

Your Trusted Neighborhood Pharmacy in Staten Island

- ✓ Fast Prescription Services
- ✓ Immunizations & Health Screenings
- ✓ FREE Same-Day Delivery
- ✓ Personalized Medication Management
- ✓ Accepts Major Insurance Plans

690 Bay St, Staten Island, NY

(718) 374-5750

Call Now | Order Your Prescription Today



Mamdani Administration Completes \$24 Million Snow and Composting Facilities Project in Brooklyn

NEW YORK — New York City Mayor Zohran Kwame Mamdani announced the completion of \$24 million in new snow operations and composting facilities in Gowanus, Brooklyn, marking a major investment in climate resilience, sanitation services, and critical infrastructure upgrades. The project, delivered by the New York City Department of Environmental Protection in coordination with the New York City Department of Sanitation, supports the development of key sewer infrastructure, including an underground storage tank capable of capturing up to 4 million gallons of sewage that would otherwise flow into the Gowanus Canal during heavy rainstorms. City officials said the new 7,600-square-foot snow operations facility will significantly strengthen winter preparedness, with the capacity to store up to 6 million

pounds of road salt and equipment such as plow blades and brine tanks. Rooftop solar panels will also generate renewable energy to power on-site operations. Alongside the snow facility, a composting site operated by Big Reuse will process up to 600,000 pounds of organic waste annually, converting food scraps and yard waste into reusable resources for local communities. Mayor Mamdani described the project as an example of “the year-round work of city agencies to keep streets safe and the environment healthy,” emphasizing the collaboration between agencies to deliver multiple public benefits in a single site. Officials noted that the project reflects broader efforts to modernize infrastructure while addressing climate challenges. In addition



◆ Completed facilities viewed from the Gowanus Canal's 6th Street Turning Basin

tion to improving winter response capabilities, the facilities will help reduce greenhouse gas emissions and mitigate sewer overflows into the canal. The development also advances the long-term cleanup of the Gowanus Canal, part of a federally mandated environmental

remediation effort. Future phases will include expanded public space, restored wetlands, and additional wastewater infrastructure projects designed to further reduce pollution and strengthen neighborhood resilience.

Understanding ICE vs. CBP: What Immigrant Families Need to Know

Many people use the terms ICE, CBP, and Border Patrol as if they mean the same thing, but they are not identical. Understanding the difference between these agencies is important for immigrants, families, and communities who want to know their rights and stay informed.

ICE stands for U.S. Immigration and Customs Enforcement. This agency has historically been responsible for immigration enforcement inside the United States. ICE officers may conduct arrests, investigations, detention operations, and removal-related actions within the country.

CBP stands for U.S. Customs and Border Protection. This agency is primarily responsible for border security and includes Border Patrol. CBP officers generally work at ports of entry such as airports and border crossings, while Border Patrol operates in areas near the border.

Although both agencies fall under the Department of Homeland Security, their roles have traditionally been different. However, many immigration advocates and legal professionals say that in recent years, the tactics and responsibilities of these agencies have increasingly overlapped, creating confusion and fear in many communities.

One of the most important issues families should understand is the difference between an administrative warrant and a judicial warrant. An administrative warrant is typically issued by an immigration

authority and does not carry the same legal power as a judicial warrant signed by a judge. In many situations, people are not required to open their door to immigration agents unless the agents present a valid judicial warrant.

That is why legal organizations often advise people to remain calm, not open the door immediately, and ask officers to slide any warrant or identification under the door or hold it up to a window. It is important to read the document carefully and check whether it is signed by a judge.

People should also remember that they have rights if they are stopped or approached by immigration officers. They may have the right to remain silent, the right to speak with a lawyer, and the right not to sign documents without understanding them. Because each case is different, it is always best to seek legal advice from a qualified immigration attorney or trusted legal aid organization.

For immigrant families, knowing the difference between ICE and CBP is not only a legal issue — it is a matter of safety, preparation, and peace of mind. Clear information can help people respond carefully, protect their rights, and support one another during uncertain times.

:Question for the audience

We live in a country that speaks of justice and the protection of humanity. Do you believe there should be fair and humane solutions for some deported indi-

Mamdani Administration Moves to Protect Restaurant Owners from Delivery App Junk Fees

New York City Mayor Zohran Mamdani's administration announced a new action aimed at protecting restaurant owners, especially small and immigrant-owned businesses, from illegal fees charged by food delivery apps. The announcement followed a settlement with HungryPanda that includes nearly \$1 million in restitution and penalties benefiting more than 380 restaurants across the city.

According to city officials, the investigation found that the app imposed hidden and unlawful charges on restaurants, disguising them under vague labels such as promotional deductions and unclear fee structures. Many of the affected businesses were immigrant-owned restaurants located in neighborhoods such as Sunset Park and Flushing.

Under the settlement, impacted restaurants will receive financial restitution, while the company is now required to clearly disclose its fees, adopt internal compliance policies, and submit annual certifications proving it is following city law.

Mayor Mamdani said the city will not tolerate the exploitation of small businesses or workers, and that the action sends a clear warning to delivery platforms that violations of the law will lead to accountability. City leaders also emphasized that neighborhood restaurants are not only businesses, but essential parts of New York City's local economy and community life.

Officials described the case as a significant milestone, marking the first direct enforcement action against a delivery app for harming restaurant owners. The move is part of a broader city effort to crack down on deceptive fees and protect consumers, workers, and small businesses.

Standing for Social Justice



Credit: Ed Reed / Mayoral Photography Office

New York City — Mayor Zohran Mamdani highlighted key actions from his first 100 days, focusing on protecting New Yorkers and advancing equity.

Efforts included reducing crime, strengthening immigrant protections, reforming the corrections system with plans to close Rikers Island, and expanding health and social services.

The administration emphasized its commitment to building a safer, more inclusive city.

PETRA TAX SERVICES INC
Your Trusted Tax Experts in NYC

- ✓ IRS Enrolled Agent
- ✓ Business & Personal Tax Preparation
- ✓ Business Entity Formation
- ✓ Payroll & Sales Tax Services
- ✓ Business Licensing
- ✓ Year-Round Services

📍 **Bronx Office:** 935 Morris Park Ave, Bronx, NY 10462
 📍 **Brooklyn Office:** 2103 Avenue Z, Brooklyn, NY 11235
 ✉ info@petratatny.com 📞 [Pertatatnysa.com](https://petratatnysa.com)

Trusted • Professional • Reliable

(929) 339-0092
Contact us today for expert tax services!

حين تُؤلّد القوة من المستحيل في قلب الطبيعة، حيث
القسوة عنوان المكان، تنمو هذه الشجرة... متحديّة كل
القوانين. ليست أرضاً خصبة، ولا ماء وفيراً، بل صخْرٌ
صلب... لا يوحى بالحياة. ومع ذلك، اختارت هذه الشجرة
أن تنمو. جذورها لم تجد طريقاً سهلاً؛ فلم تستسلم...
بل التفتت، وانحنّت، وتعمّقت، حتى شقّت طريقها داخل
الصخر نفسه. هذه ليست مجرد شجرة... بل قصة. قصة
كل إنسان ظلّ أن الطريق انتقى، لكنه اكتشف أن هناك
طريقاً آخر... ولو كان أصعب. الصخور في حياتنا كثيرة؛
ظروف قاسية، خسارات، تحديات، أبواب مغلقة. لكن
هذه الشجرة تهمس لنا بحقيقة بسيطة: القوة لا تعني
غياب الصعوبات... بل القدرة على النمو رغمها. قد لا
يكون الطريق مستقيماً، وقد تضطر أن ننحن أحياناً...
لكننا، مثل هذه الشجرة، نستطيع أن نثبت أن نصمد،
وأن نستمر. وفي النهاية، لا يُقاس النجاح بسهولة
الطريق... بل بقدرتنا على الاستمرار فيه.

When strength is born from the impossible,
in the heart of nature—where harshness defines the land—this tree grows... defying every rule.
It is not fertile soil, nor abundant water, but solid rock... a place that suggests no life.
And yet, this tree chose to grow.
Its roots did not find an easy path, so they did not surrender...
Instead, they twisted, bent, and reached deeper—until they carved their way through the rock itself.
This is not just a tree... it is a story.
The story of every person who thought the road had ended, only to discover that another path exists—even if it is harder.
The rocks in our lives are many: harsh circumstances, losses, challenges, closed doors.
But this tree whispers to us a simple truth:
Strength does not mean the absence of difficulties...
It means the ability to grow despite them.
The path may not be straight, and we may have to bend at times...
But like this tree, we can stand firm, endure, and continue.
In the end, success is not measured by how easy the road is...
But by our ability to keep going.



في حال التآهر، فضلاً عن منافسة محتملة بين العراق والأردن على بطاقات العبور.

هذه المنتخب لا تمثل فقط حضوراً كروياً، بل تحمل معها جماهير ضخمة ووجاليات عربية واسعة، خاصة في نيويورك، ما يضفي على الحدث طابعاً احتفالياً مميزاً.

ومن المتوقع أن ينعكس الحدث إيجابياً على الاقتصاد المحلي، حيث تستفيد الشركات الصغيرة والمطاعم والمؤسسات من التدفق الكبير للزوار، بما يعزز الحركة التجارية والسياحية في المدينة.

كما تمثل البطولة فرصة ذهبية للجاليات العربية والمهاجرة للاحتفاء بثقافتاتها، وتقديم صورة نابضة عن هويتها، في إطار من التفاعل والانفتاح مع مختلف شعوب العالم.

ومع اقتراب صافرة البداية، تتصاعد وتيرة الحماس في شوارع نيويورك، حيث تستعد المدينة لرفع الأعلام واستقبال العالم في مشهد احتفالي استثنائي.

تستعد نيويورك لاستقبال انظار العالم مع اقتراب انطلاق بطولة كأس العالم ٢٠٢٦، في حدث تاريخي يُقام لأول مرة بتنظيم مشترك بين ثلاث دول: الولايات المتحدة وكندا والمكسيك. وتبرز نيويورك كواحدة من أهم المدن المستضيفة، حيث تستعد لتقديم تجربة استثنائية تمزج بين الرياضة والتنوع الثقافي.

ومن المقرر أن تُقام المباريات على ملعب MetLife Stadium، فيما تمتد أجواء البطولة إلى مختلف أحياء المدينة، التي ستحتل إلى ساحة احتفالية نابضة بالحياة، تعكس روح الانفتاح والتعدد الثقافي التي تميزها. وولا تقتصر أهمية كأس العالم على كونه بطولة رياضية، بل يمثل منصة عالمية لتلاقح الشعوب، حيث يجمع مشجعين من مختلف الجنسيات تحت راية كرة القدم، في مشهد إنساني يعزز قيم التقارب والتفاهم.

تشهد البطولة مشاركة منتخب عربية بارزة أو مرشحة بقوة لتأهل، من بينها السعودية والمغرب ومصر وقطر وتونس والجزائر. إلى جانب الإمارات

تستعد مدينة نيويورك لاستقبال مهرجان الدولي للطعام يومي السبت والأحد ١٦ و١٧ مايو ٢٠٢٦، من الساعة ١٠ صباحاً حتى ٦ مساءً، على طول شارع ٩ مائسى ناين أفينو بين الشارعين ٤٢ و٥٧ في منطقة هيلز كيتشن بمانهاتن. ويُعد هذا المهرجان من أقدم وأكبر مهرجانات الطعام في المدينة. ويجمع المهرجان بين نكهات عالمية متنوعة تقدمها مطاعم ومحال محلية، إلى جانب الأشغال اليدوية والعروض الترفيهية الحية، ما يجعله مناسبة مميزة للعائلات ومحبي الطعام والثقافات المختلفة. ويمثل هذا الحدث فرصة جميلة للاستمتاع بأجواء نيويورك الربيعية، والتعرف على تنوعها الثقافي من خلال الطعام والموسيقى والحضور المجتمعي.



New York City is getting ready to welcome the Ninth Avenue International Food Festival on Saturday and Sunday, May 16–17, 2026, from 10:00 AM to 6:00 PM, along Ninth Avenue between 42nd and 57th Streets in Hell’s Kitchen, Manhattan. The festival is considered one of the city’s oldest. This festival offers a wonderful chance to enjoy New York’s spring atmosphere while celebrating the city’s cultural diversity through food, music, and community spirit.

نيويورك.. المدينة التي لا تنام

New York... The City That Never Sleeps

حتى ساعات متأخرة، والعروض المسرحية في برودوي تستقطب آلاف الزوار، بينما لا تهدأ حركة الشوارع أبدًا. هذا النشاط المستمر هو ما منحها لقبها الشهير.

كما تعتبر معالمها رمزًا عالميًا، مثل تمثال الحرية الذي يرمز للحرية والأمل، وجسر بروكلين، وسنترال بارك، وكلها تشكل هوية المدينة التي جميع بين التاريخ والحداثة.

نيويورك ليست مجرد مدينة، بل تجربة حياة كاملة: مدينة تعطي الفرص، وتحتضن الأحلام، ولا تتوقف عن الإلهام... لذلك كانت وستبقى المدينة التي لا تنام.

تُعرف مدينة New York City بلقب "المدينة التي لا تنام"، وهو وصف يعكس روحها النابضة بالحياة على مدار ٢٤ ساعة. من أضواء تايمز سكوير الساطعة إلى شوارع مانهاتن المزدحمة، تبقى نيويورك دائماً في حالة حركة لا تتوقف.

تُعد نيويورك واحدة من أهم المدن في العالم، حيث تجمع بين الاقتصاد، الثقافة، الإعلام، والفنون في مكان واحد. فهي موطن لواحد من أكبر المراكز المالية في العالم، ووجهة رئيسية للمهاجرين من مختلف الجنسيات، مما يجعلها مدينة متعددة الثقافات بشكل فريد.

في الليل، تتحول المدينة إلى لوحة مضيئة: المطاعم والمقاهي تعمل

New York City is famously known as “the city that never sleeps,” a title that perfectly reflects its constant energy and vibrant lifestyle. From the bright lights of Times Square to the bustling streets of Manhattan, the city is alive 24 hours a day.

New York is one of the most influential cities in the world, bringing together finance, culture, media, and the arts in one place. It is home to one of the largest financial centers globally and serves as a hub for immigrants from diverse backgrounds, making it one of the most multicultural cities in the world.

At night, the city transforms into a glowing masterpiece. Restaurants and cafés stay open

late, Broadway shows attract thousands of visitors, and the streets remain busy and full of life. This continuous movement is what earned New York its iconic nickname. Its landmarks are globally recognized symbols, including the Statue of Liberty, representing freedom and hope, along with the Brooklyn Bridge and Central Park—each contributing to the city’s unique identity that blends history with modernity. New York is not just a city; it is a way of life—a place of opportunity, dreams, and endless inspiration. That is why it has always been, and will always be, the city that never sleeps.

يوم COPO التوظيفي للشباب .. انضموا إلينا واكتشفوا الفرص .. السبت ١٦ مايو ٢٠٢٦ من الساعة ١٠:٠٠ صباحاً حتى ٣:٠٠ مساءً.. أكاديمية شرطة نيويورك .. الدخول من College Point Ave .. سيتم تقديم وجبة غداء حلال وتوزيع حقائب هدايا .. تعرفوا على فرص العمل في الوكالات الفيدرالية، والولائية، ووكالات المدينة! .. للمزيد من المعلومات، يرجى التواصل مع: مجلس منظمة الشعوب (COPU) .. ٧١٨-٤٣٤-٣٢٦٦ ext ١٠١٤ .. Mohammad Razvi

May 16, 2026 Saturday
10:00am to 3:00pm
NYPD POLICE ACADEMY
130-30 28th Ave, Queens, NY 11354
Entrance on College Point Ave

Halal lunch will be served & gift bags will be given out

**Find out about
Federal , State and City agencies
Career opportunities !**

For further information contact:



Council of Peoples Organization
718-434-3266 ext 1014
Mohammad Razvi mrazvi@copo.org

